

3. Cixi Jiangnan Chemical Fiber, Cixi Santai Chemical Fiber, Cixi Sansheng Chemical Fiber, Jiangyin Changlong Chemical Fibre, NingBo Dafa Chemical Fiber, Xiake Color Spinning, Zhejiang Waysun Chemical Fiber och Zhejiang Anshun Pettechs Fibre ska bära sina rättegångskostnader och solidariskt ersätta Europeiska unionens råds rättegångskostnader.

4. Europeiska kommissionen ska bära sina rättegångskostnader.

(¹) EUT C 55, 7.3.2009.

Tribunalens dom av den 13 september 2013 — Total mot kommissionen

(Mål T-548/08) (¹)

(Konkurrens — Konkurrensbegränsande samverkan — Marknaden för paraffinvax — Marknaden för råparaffin — Beslut som fastställer en överträdelse av artikel 81 EG — Fastställande av priser och uppdelning av marknaden — Rätten till försvar — Principen om att det ska finnas lagstöd för brott och straff — Oskuldighetspresumtionen — Vem som bär ansvaret för det rättstridiga agerandet — Ett moderbolags ansvar för att dotterbolagen har åsidosatt konkurrensreglerna — Moderbolagets avgörande inflytande — Presumtion för sådant inflytande vid aktieinnehav på närmare 100 procent)

(2013/C 313/32)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: Total SA (Courbevoie, Frankrike) (ombud: advokaterna É. Morgan de Rivery och A.Noël-Baron)

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: F. Castillo de la Torre och É. Gippini Fournier)

Saken

I första hand yrkande om ogiltigförklaring av kommissionens beslut K(2008)5476 slutlig av den 1 oktober 2008 om ett förfarande enligt artikel 81 EG och artikel 53 i EES-avtalet (ärende COMP/39.181) –Ljusvax) samt i andra hand yrkande om att de böter som ålades sökanden ska upphävas eller minskas.

Domslut

1. Talan ogillas.
2. Total SA ska bära sina egna rättegångskostnader samt ersätta de rättegångskostnader som åsamkats Europeiska kommissionen.

(¹) EUT C 44 av den 21.2.2009.

Tribunalens dom av den 13 september 2013 — Total Raffinage Marketing mot kommissionen

(Mål T-566/08) (¹)

(Konkurrens — Konkurrensbegränsande samverkan — Marknaden för paraffinvax — Marknaden för råparaffin — Beslut i vilket en överträdelse av artikel 81 EG konstateras — Prisfastställelse och uppdelning av marknader — Bevis för att konkurrensbegränsande samverkan föreligger — Begreppet en enda och fortlöpande överträdelse — Överträdelsens varaktighet — Avbrott i överträdelsen — 2006 års riktlinjer för beräkning av böter — Likabehandling — Oskuldspresumtion — Ansvar för överträdelsen — Moderbolagets ansvar för dotterbolagets överträdelser av konkurrensregler — Moderbolagets avgörande inflytande — Presumtion som kan motbevisas vid innehav av 100 procent av aktiekapitalet — Proportionalitet — Avrundningsmetod — Obegränsad behörighet)

(2013/C 313/33)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: Total Raffinage Marketing (Puteaux, Frankrike) (ombud: advokaterna A. Vandencastele, C. Falmagne, C. Lemaire och S. Naudin)

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: F. Castillo de la Torre och A. Biolan, biträdda av advokaten N. Coutrelis)

Saken

Talan om i första hand delvis ogiltigförklaring av kommissionens beslut K(2008) 5476 slutlig av den 1 oktober 2008 om ett förfarande enligt artikel 81 EG och artikel 53 i EES-avtalet (ärende COMP/39.181 — Ljusvax) och i andra hand nedsättning av de böter som ålagts sökanden.

Domslut

1. De böter som Total Raffinage Marketing påförts i artikel 2 i kommissionens beslut K(2008) 5476 slutlig av den 1 oktober 2008 om ett förfarande enligt artikel 81 EG och artikel 53 i EES-avtalet (ärende COMP/39.181 — Ljusvax) fastställs till 125 459 842 euro.
2. Talan ogillas i övrigt.
3. Total Raffinage Marketing ska bära nio tiondelar av sina egna rättegångskostnader och nio tiondelar av kommissionens rättegångskostnader. Kommissionen ska bära en tiondel av sina rättegångskostnader och en tiondel av Total Raffinage Marketings rättegångskostnader.

(¹) EUT C 55, 7.3.2009.